

VENDÉGLŐSÖK LAPJA

„PINCZÉREK LAPJA“

A hazai szállodások, vendéglősök, kávéosok, pinczerek és kávéházi segédek érdekeit felkaroló szakközlöny.

„Az első magyar orsz. pinczemesterek és pinczemunkások egylete“, a budapesti kávéházi segéd egyesület, a „Szatmár-Németi pinczér-egylet“ a „Székesfejérvári pinczér-egylet“, a „Szombathelyi pinczér betegsegélyező-egylet“, a „Győri pinczér-egylet“, a „Révkomáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulata“, az „Aradi pinczér-egylet“-nek, a „Szabadkai pinczér-egylet“-nek, az „Aradi vendéglősök és kávéosok egyesület“-nek, az „Ujvidéki szállodások, vendéglősök és kávéosok ipartársulata“-nak, a „Miskolci pinczér-egylet“-nek, a „Kassai vendéglősök, kávéosok, koreszmárosok és pinczerek egylete“-nek, a „Székesfejérvári vendéglősök kávéosok és italmérők ipartársulata“-nak, az „Ujpesti szállodások, vendéglősök és koreszmárosok ipartársulata“-nak és a létesítendő országos pinczér-egyesület budapesti központi mozgalmi bizottságának

HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Egész évre	12 kor.	Félévre	6 kor.
Háromnegyed évre	9 „	Évnegyedre	3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII. kerület, Akácfa-utca 7-dik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

Az idegen.

(I. Gy.) Glück Frigyes az Országos Ipar Egyesületnek 5000 koronát adományozott.

A nagylelkű emberbarát jótékony kezét immár érzik mindenfelé. Ennek az 5000 koronának a kamatait azok a szorgalmas derék iparosifjak fogják élvezni, akik külföldi tanulmányutra indulnak. Ez lesz az a bizonyos mesebeli pogácsájuk, amivel a tarisznyát megtölti a szülői gondoskodás, hogy a jó fiu ne éhezzen a messze idegenben.

Jól fog esni ez a falat hazai pogácsa a tudvágytól idegenbe sarkalt magyar ifjunak. Csak ne feledje egy pillanatra se, valahányszor beleharap, hogy tartozik érte valamivel: becsülettel a magyar név számára. Dolgozzék, járjon, keljen, figyeljen meg mindent, de ne csenevészdedjék el. Ne rekedjen künn, hanem amit tanult hozza haza.

Nagy szükségünk van nekünk itthon arra, hogy olyan iparos ifjúságunk legyen, amely a művelt Nyugatról valamit legalább látott.

Mert, amint a tapasztalat bizonyítja, Magyarországon legnagyobb kelendősége az idegennek van.

Aki csupán magyar, az semmi. Mostoha gyermek a hazában. Itt mindenki boldogulhat, de a magyar legutoljára.

Hajhászszák nálunk azokat az idegeneket, akik letudják olvasni az egyiptusi hieroglifákat, megfejtik a ciril rébuszokat és tudnak olvasni francziául, angolul, olaszul, dánul, svédül, jobbról balfelé, hátulról előre, alulról fölfelé.

Ezek a tudományos nyelvismerttel bíró idegenek csak magyarul nem tudnak, azért aztán kapnak nálunk zsiros hivatalokat.

Az együgyű jó magyar, aki a „kéremalásson“-t csak egy nyelven tudja: magyarul, az kiöltheti a nyelvét az éhségtől, még azt a csontot se veti neki oda az idegen, amelyről a hust már lerágtá.

Tapasztaltuk ezt a magyar vendéglős iparban legutóbb is. Szinte pírulunk miatta.

A munkaközvetítő intézetek állandóan jelentik, hogy magyar pinczéreink százával állottak és állanak most is számosan munka nélkül és az alatt a szállodákban jólétben, boldogan és vígan sűrű forog az idegen német, franczia, osztrák keller sereg.

Bizony súlyos vád nehezül azok lelkiismeretére, akik olyan előszere-ttel hajszolták alkalmazottaikat az olyan embereket, akik hat hét nyelven beszélnek, hogy hamisítatlan perzsasággal kívánhassák a prüszen-tó sahnak kedves egészségét, a botokadok kaczikájának a jó reggelt, míg a magyar szóra bambán azt felelik „nix ungarisch“!

Iparunkban a legnevesebb szállók folyosóin hemzseg az idegen.

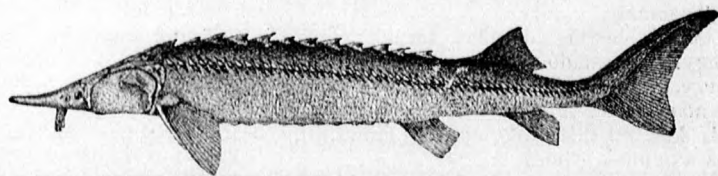
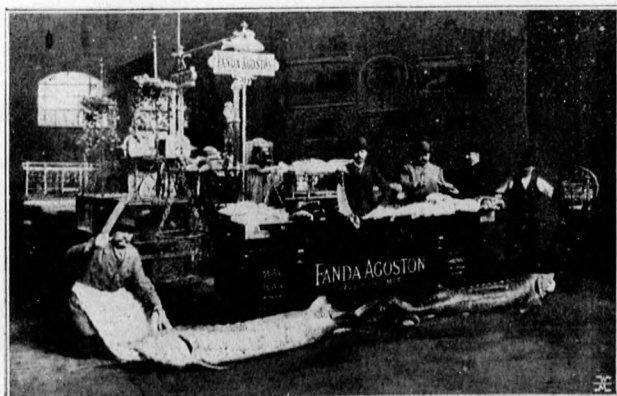
Nem is lehet például jóra való portás valaki, ha csak magyar ember.

A portásfogadás körül valósággal dühöng az a fölfogás, hogy sok nyelvű, idegen legyen.

Igy kerül be hozzánk, elenni előlünk a zsiros falatot, a sok idegen.

A multkor a „Bristol“ szállodát csufolta föl egy ilyen idegenből hozott portás ur. A „Bristol“ elsőrangú előkelő szálloda lévén, persze, hogy neki sem kellett a magyar. Hozott idegent. És az idegen, a művelt, tudományos idegen a „Bristol“ egy vendégét meglapta négyezer frank erejéig.

Az utas mindenre gondol, csak arra nem, hogy maga a fogadós bizalmasa lopja meg. Az ötvenes években ilyesmi előfordult a bugaczi csár-



FANDA ÁGOSTON

halkereskedő

ALAPITTATOTT 1820.

TELEFON 63-90.

BUDAPESTEN

(Központi vásárcsarnok).

Sütyöncím: PANDA ÁGOSTON BUDAPEST.

dában néha napján. Föl is fújták a dolgot. A külföldi csodálkozott, ha látott egy magyart és az nem járt gatyában és nem vert agyon sekit a fokosával. Azt hitték ilyenek vagyunk mindnyájan. Mindig valahol Montenegro hegyóriásai közt keresték a „barbar magyarokat”.

Hála ég, ma már lett volna egy kis fogalmuk rólunk. Most aztán panaszkodva meséli a károsult francia utas, hogy itt jártában kirabolták, még pedig a gazda megbizottja. Bizony csak hátra vannak a magyarok!

Az a portás visszaszökött, ahonnan jött: idegenbe.

Amit itt hagyott, az egy morális lecke.

Leczke nekünk, hogy a portásnak nem csak nyelveket szükséges tudnia, hanem az egy *bizalmi* állás. Szigoruan bizalmi állás.

Tessék föltagyni az idegenekkel és tessék magyarokat alkalmazni. Akinek a nyelvismeret a fixaideája, az alkalmazzon, ha tetszik tolmácsot.

De a magyar hazafiság rovására ne istápolja a jöttment idegent senki, mikor a magyar éheznek idehaza és az idegen csak lopni jön a hazába.

Hej, pedig de sok tönkrement magyar vendéglős fogadná el a „Bristol” portási tisztét. Olyan vendéglős, aki egész életében a tisztesség és becület mintaképe volt és a saját szállodájában tanulta meg a hozzá való szakképzettséget.

De hát ezek *csak* — magyarok. Nekünk pedig idegen kell. Elég szegyen!

Szomorú adatok.

— A Budapesti Pincéz-Egylet vagyón-mérlege. —

Egy vagyón-mérleget kaptunk. A cikkíró felelősségére kommentár nélkül közzéteszük, mert alkalmat akarunk adni arra, hogy ennek igazsága megczáfoltassék. Szinte hihetetlen szomorú adatok ezek, amelyek ha *valók*, ugy a pincéz-egyletnek eljutotunk valósággal a panamáéhoz. Aki közlés végett átadta, így küldte:

Azt hiszem, hogy nem lesz érdektelen, ha a Budapesti Pincéz-Egyletnek évről évre csökkenő vagyóni állapotával egy kissé foglalkozom.

Megdöbentő adatokat tárnak elének az egylet számadó jelentései és vagyón-mérlege, az egylet tőkéjének évről évre való apadásáról. A mult évi vagyón-mérleg is 447 kor. 80 fillér tőke apadást mutat fel, daczára annak, hogy a tőke kamat 1292 kor. 11 fill. és bál jövedelemből 2103 „ 53 „ folyt be, a mely két összeg együttesen 3395 kor. 64 fill. növeli a bevételt és mégis *tőke apadás van!*

De menjünk csak vissza az 1896. évi vagyónmérleghez és vizsgáljuk azokat meg az év sorrendjében, ugy a mint az szerkesztve van, arra a meggyőződésre jutunk, hogy egyetlen egy évi vagyón-mérleg sem felel meg a törvényes összeállításnak, vagy

is mindig kevesebb tőke apadást tüntet ki, mint a mennyi tényleg volt, vagyis mint a mennyivel tényleg apadt. Ezzel szemben előre bocsájtom, hogy nem az a célom, hogy az egyes tételek valóságát kutassam, mert azt az arra hivatott számvizsgálóbizottság már elvégezte, hanem csak azt akarom kimutatni, hogy az évi vagyón-mérlegekben mily nagy hibák vannak, mert nem tüntetik fel tisztán s a valóságnak megfelelően a tőkeapadást vagy emelkedést.

Tehát az 1896. évi vagyón-mérleg a következő:

1896. évi december 31-én értékpapir	36909 kor. 56 fill.
1896. évi december 31-én készpénz s tak.-könyv berendezés s butorok	3503 „ 96 „ 899 „ 14 „
tehát a tőke-vagyon kimutatás szerint	41282 kor. 66 fill.

De az én nézetem szerint a tiszta vagyón csak 36.909 kor. 56 fill. értékpapir és készpénzben vagyis tiszta vagyón s eslelvő tőke 40413 kor. 52 fill. leltár: berendezés 869 kor. 14 fill.

Ezzel szemben az 1897. évi mérleg a következő:

értékpapirban	34552 kor. 16 fill.
készpénzben s takarékkönyvekben	5869 kor. 68 fill.
összesen	40421 kor. 84 fill.

azaz ez évi vagyón-mérleg 78 kor. 58 fill. tőke-apadást tüntet fel az előbbi évvel szemben, daczára, hogy az értékpapirok értéke 2357 kor. 40 fill. apadt és a készpénz s takarékbetétek pediglen 2365 kor. 72 fill. emelkedtek, a melyek folytán látszólag a tőke még 8 kor. 32 fillért emelkedett is. De tényleg nem így áll, mert a 2357 kor. 40 fillér értékű értékpapir eladatott 2820 kor.-ért, tehát 462 kor. és 60 fillér haszonnal, a mely szintén a tőkéhez csatolandó. Tehát, ha daczára a 462 kor. 60 fillér tőkegyarapodásnak, a mely az eladott értékekből származott, még azonfelül 78 kor. 58 fillér tőke-apadást mutat fel az évi mérleg, ez sem lehet helyes. Mert akkor az 1897. évi mérlegnek így kellene

állni: értékpapir	34552 kor. 16 fill.
mult évi pénztár és takarékbetét	3503 „ 96 „
5 drb értékpapir eladási ár	2820 „ — „

vagyis az 1897. évi mérleg ez volna 40876 kor. 12 fill. de mivel a tényleges vagyón csak 40421 „ 84 „ ugye szerint a tőke-apadás 454 kor. 28 fill. nem pediglen 78 kor. 58 fillér.

Az 1898. évi vagyón-mérleg pediglen még felül mulja a többit is, a mennyiben ez évben lett a Frohner-féle 1000 koronás alapítvány kamatával együtt az egyleti tőkéhez csatolva s daczára annak, hogy a mult évi vagyón-mérleg szerinti összeghez 40421 kor. 84 fill. a Frohner-féle alapítvány kamataival hozzácsatoltatott, mely 10229 „ 54 „

a melynek folytán az egylet tőkéjének az 10229 korona 54 fillér hozzáadásával 50651 kor. 38 fill. kellene lenni; azért mégis csak 46736 „ 86 „

tehát nem 6315 kor. 02 fillérrel emelkedett a tőke, hanem 3914 kor. 52 fill. apadt az egylet vagyóna az 1898. évben,

nem pediglen emelkedett, mint azt a zárószámadás s vagyón-mérleg mutatja.

Az 1899. évi sem volt különb az előbbinél, a mennyiben itt meg daczára annak, hogy a nyugdíjegyületnek 10.000 koronát adományoztak, a vagyón-mérleg szerint, az egylet tőkéje csak 4113 kor. 99 fillérre apadt volna. Igazán nagyon meglepő egy vagyóni állapot. Mert egyszer, a midőn hozzáadnak 10.000 kor.-t, nem emelkedik csak 6315 koronával s máskor elvesznek belőle 10.000 koronát, nem apad csak 4113 koronával, ez valóságos *büvészieség*. De lássunk csak utána, mindjárt ki fog tűnni, hogy *büvészlet*-e, vagy *művészlet*? Tehát az 1899. évi vagyón-mérleg

(értékpapir)	25447 kor. 06 fill.
készpénz és takarékbet.	14496 „ 91 „
vagyis értékpapir és készpénz	39943 kor. 97 fill.

ezzel szemben a mult évi tőke volt 46736 „ 86 fill. vagyis 6792 „ 89 „

több. Az értékpapir maga 9105 kor. 10 fillérrel apadt, de a 9105 kor. 10 fillér áru értékpapirt eladták 12.107 koronáért, tehát 3001 kor. 90 fillér többlet folyt be, mint azon értékű papirok értéke a vagyón-mérlegben szerepeltek s eladás esetén a tőkéhez tartoznak. E szerint tehát az 1899. évi vagyón-mérleg az 1898-ikivel szemben a következő tőke apadást tünteti fel:

Az 1898. évi vagyón-mérleg értékpapirja és pénzürték	46736 kor. 86 fill.
az 1899. évi vagyón-mérleg értékpapirja és pénzürték	39943 „ 97 „

tehát a mult évvel szemben a tőke apadás 6792 kor. 89 fill. és ha még hozzászámítjuk 9105 kor. 10 fill. értékű papirokból befolyt többletet azaz 3001 kor. 90 fill.

ugy nem 4113 kor. 99 fill. apadt az egyleti vagyón tőkéje, hanem 9794 kor. 79 fill. apadt.

De most jön az 1900. évi mérleg, a mely szintén 447 kor. 80 fill. tőke apadást mutat fel, ez sem felel meg a *valóságnak*, mert tényleg nem 447 kor. 80 fillérre apadt a tőke, hanem 774 kor. 26 fillér, még pediglen a következőkép mutattam ki:

A mult évi vagyón-mérleg értékpapir és pénz	39943 kor. 97 fill.
ez évi pediglen vagyis az 1900. évi	39169 kor. 71 fill.

tehát a különbözet, azaz a tőke apadás 774 kor. 26 fill. nem pediglen 447 kor. 80 fillér.

Tehát most már *összegezhetjük* a négy évi tőke apadást, vagyis, hogy *mennyit vesztett egyletünk a négy évi rossz gazdálkodása mellett* a kész vagyónából:

1897. évi veszteség	454 kor. 28 fill.
1898. „ „	3914 „ 52 „
1899. „ „	9794 „ 79 „
1900. „ „	774 „ 26 „

tehát a nyugdíjnak adományozott 10.000 kor.-val együtt 14937 kor. 85 fill.

vesztett az egylet a tiszta vagyónból 4 év alatt 4937 kor. 85 fill.

Ezen felül felhasználta a négy évi tőke kamatot 5904 kor. 41 fill.

négy évi báljövdelem 8522 „ 91 „

négy évi tagsági díj 21825 „ — „

és egyéb jövedelmek s segély alaphól befolyt 2760 „ 36 „

összesen 43950 kor. 53 fill. azaz évi átlag 10987 kor. 64 fillér költségg fedezetre van szüksége az egyletnek.

Ha most már tekintjük, hogy az egy-

letnek a tag létszámához számítva több kiadása van mint bevétele, mi sem természetesebb, mint az, hogy a tőkéje évről-évre apadni fog.

Hogy az eddigi vezetősége az egyletnek teljes nyugodtsággal türe, vagyis jobban mondva, nyugodt lelkiismerettel üzött ilyen gazdálkodást, azon nagyon csodálkozom, de leginkább csodálkozom a Budapesti Pinczér-Egylet t. tagjain, a kik látva az egyleti vagyon apadását, nem gondoltak ki annak gyarapítására valamely módot, — hanem ellenkezőleg, még segítkeztek a vezetőségnek azon jogtalan intézkedések keresztül vitelére, a melylyel az egyleti tőke jövedelmét lecsapolatták.

Szeretném tudni, s azt hiszem, velem együtt több számtalan kartárs, s tagtársam is, hogy tulajdonképpen mily czélt akar a Budapesti Pinczér-Egylet szolgálni? A közérdeket-e vagy magán érdekeket? Mert ha nem magánérdeknek tekintenek az egylet fennállását, akkor nem zárkóznának el semmiféle üdvös, s nemes reform törekvések elől, s nem zárják le az egylet sorompóit a többi kartársak elől sem, azzal az ürügyel, hogy oda nem léphet be más tiszteletes kartárs, mint csak az, aki a régi tradíciók fentartása mellett van.

Itt a példa, önök inkább maguk óhajtják a közvagyon a tulkiadással s megterheltetéssel felemészteni, mint sem azt az alapszabályokban lefektetett alapeszmék értelmében tőkésíteni s gyarapítani oly formán, hogy annak mentől több hivat szerezve, tömeges belépésre szólítsák fel a budapesti pinczérkart.

Mert az csak tagadhatatlan, hogy akkor ha a Budapesti Pinczér-Egyletnek több tagja lenne, hogy akkor több jövedelem folyna is be, mi által az egyleti vagyon nem hogy apadna, hanem gyarapodna. Nagyon téves felfogás s még tévesebb kövétese az egylet alapeszméjének, s alapelvének ily értelemben való felfogása, hogy minden újabb eszmék elől zárkózzék el az egylet. Azt tagadom, hogy azon fenkölt gondolkozásu, s nemesen érző ember, ki 65 évvel ezelőtt ezen egyletet megalapította, hogy annak olyan gondolkozása lett volna kartársai felől, vagy oly keveset törődött volna szakmájával mint a legutóbbi elnökség.

Azt az embert bizonyára nemesebb intenciók vezették, — mert alkotni tudott, s alkotott is egy egyletet, a mely bizonyára nagyon szép s nemes tetteket mivelt — s mivelne még ma is, csak lett volna a ki hü követője lett volna az ő dicső s nemes eszméjének.

Nem pedig úgy, mint önök most is teszik, hogy minden igyekezettük oda irányul, hogy esetleg még azt az egypár más, s jobb s nemesebb eszmékért harezoló tagokat is leszorítsák a küzdterről, a hol az összpinczérség érdekéért, — s e szakfoglalkozás rendezéséért küzdeni s nagy sikereket elérni lehetne. Nem, uraim, ez így tovább nem mehet, gondolják meg s olvassák el a négyévi vagyon mérlegeket még egyszer s reá fognak jönni, hogy sem az egylet nem virágozhatik fel ily körülmények közt, sem pedig ilyen elvekkel, mint amilyenekkel önök ez ideig éltek, azt felvirágoztatni nem lesz lehetséges. Tehát lépjenek a cselekvés terére, s vállalva igyekezzünk jó egyetértésben: „egy mindnyájáért s mindnyájá egyért” küzdeni s meg fogják látni, hogy rövid idő leforgása alatt nagy dolgokat miveltünk, amelylyel nagy hasznára lehetünk úgy kartársainknak, mint szakmánknak.

Kalmár Fabián.

egyl. tag.

Rákóczi-kiállítás Kassán. Két év mulva, 1903 június 22-én Kassán országos jellegű Rákóczi-kiállítás nyílik meg. Az előkészítő-bizottság, mint tudósítónk írja, tegnap Gerlóczy Géza indítványára kimondta, hogy országos bizottságot szervez s ebben fontos szerepet juttat a Rákóczy-kor legnagyobb ismerőjének, Thaly Kálmánnak. A kiállításban a Magyarországon található összes Rákóczi-korbéli ereklyéket és régiségeket fogják bemutatni s az ereklyék átengedésére az összes hazai muzeumokat felszólítják. A megnyitás napját azért tették 1903 június 22-ikére, mert akkor lesz kétszáz éve, hogy Rákóczi megirhatta magáról, hogy a szabadság számára hatalmába ejtette az országot a Dunáig.

Nagy örömmel tölt el bennünket ez a hír, mert mi sem lélekemelőbb, egy nemzet életerejére, jövőjére mi sem biztatóbb, mint ha eleven tüzzel ég benne a mult emléke, nagyjainak tisztelete.

Szerencsésebb időket talán ért Magyarország, de szebb, magasztosabban ragyogó egy sem volt Rákóczi koránál, a mikor a haza- és szabadságszeretet, a jogérzet és fajszeretet oly legendás nagyságra emelte úgy a nép egyszerű fiait, mint az ország urait.

Van e hazának sok dicső és nagy fia, de lélekre nagyobb, szeplőtelenebb egy sincs II. Rákóczi Ferenczénél.

Családját, királyokat gazdaggá tevő vagyonát áldozta a nemzet igazaiért s oly panasztalan szívvel vette magára a mártíromság keresztjét, mint hitünk szentjei.

Üdvözljük Kassát, hogy alkalmat ad áldoznunk a dicső fejedelem emlékének!

Borvásár.

— *Vendéglősök és a bortermelők figyelmébe.* —

Egyik laptársunk üdvös mozgalmat indított az iránt, hogy a vendéglősök közvetlen a termelőktől szerezhessek be borszükségleteiket.

Felajánlotta, hogy a bortermelők hirdeteit állandóan díjmentesen közli hasábjain, mindaddig még a bortermelő eredményt nem ér el s ez esetben is a termelőre bizza a hirdetés díjának megfizetését.

Hogy e nemes, a vendéglősökre valóban üdvös eszmét minél jobban megvalósíthassa, laptársunk hasábjain „Borvásár” czímen egy táblázatos hirdetési rovatot nyit, a hol szakiparunk közönségének alkalma nyílik közvetlen a termelőtől vásárolhatni be borait.

Lapunk, a „Vendéglősök Lapja” e legrégibb szaklap volt jóformán az egyedüli eddig, a mely a vendéglős ipar érdekében a borszövetkezetek létesítését sürgette állandóan s a borvásárlások körül felmerült szomorú anomáliák megszüntetését tüzte ki czéljául.

Örvendünk tehát, mikor kartársra lelünk a szakirodalomban, aki vállalva velünk haladva, a kicsinyeskedések helyett, komolyan és erélyesen a közélet óhajtja szolgálni.

Mondanunk sem kell, hogy hozzájárulunk a vendéglős-ipar előnyeit szolgáló minden üdvös mozgalomhoz s így ehhez is.

Ennélfogva mi is megnyitjuk „Borvásár” rovatunkat.

E rovatban díjmentesen közölni fogjuk állandóan mindazon bortermelő gazdáik névsorát, akiknek eladó boruk van.

Felhívjuk bortermelő gazdáinkat, hogy szem előtt tartva saját érdekeiket, bejelentéseikkel minél szívesebben forduljanak a „Vendéglősök Lapja” szerkesztőségéhez (Budapest, VII., Akácfa-utca 7. szám.)

A bejelentéseknél kérjük megjelölni a pontos címet, a legközelebbi vasútállomást, a bor nevét, hányadiki termék, mi az ára s ki az eladással megbízott egyén?

Csupán a közérdeket véljük szolgálni, midőn az üdvös mozgalomhoz hozzájárulásunkkal csatlakozunk.

Erősen bizunk abban, hogy ez is egy mód lesz arra, hogy vendéglős iparunk megszabaduljon az Engel-féle borpanesolók garázdalkodásaitól és attól a galád üzelemtől, a melynek vendéglősök tisztelessége borbevásárlási forrás hiányában ki voltak téve.

Másrészt bortermelő gazdáinknak is nagy előnyére fog vállni, ha módjában lesz direkt a borvásárlókkal összeköttetésbe lépni.

Sok minden bajt, hiányt és káros dolgot szüntet meg e mozgalmunk, ha az kellő támogatásra talál.

Csak támogatás kell!

Ennélfogva saját érdekükben ismételve is felhívjuk bortermelő gazdáinkat, hogy eladandó borkészleteiket a minőség és ár pontos meghatározásával tömegesen jelentsék be lapunk szerkesztőségénél, hogy borvásárló közönségünk arról teljes tájékoztatást nyerjen.

Jutalomra nem számíthatunk, mert hiszszük, hogy szolgálataink eredménye önmagát meg fogja jutalmazni.

Hazaftas üdvözlettel

A „Vendéglősök Lapja” szerkesztősége.

A vendéglősök hetedik bőre.

Hogy az állam és a hatóságok miként fejtenek le a vendéglősökről hat bört, azt talán sejtí a közönség, de hogy miként nyúzódik le róluk a hetedik bőr is, azt kevesen tudják. Felvilágosításul közöljük tehát az „Adóügyi Szaklap”-ból a következő panaszt:

„A községi és körjegyzők országos egyesületének figyelmébe.” Egy panaszlevél érkezett hozzánk, amelynek egész tartalmát azért nem közöljük, mert azzal az országos jegyző-egyesületnek semmiképp sem használnánk; de felhívjuk a figyelmét reá, hogy saját hatáskörében intézkedjék, mert így kívánja azt az egyesület reputációja.

Egy körjegyzőről van ugyanis szó, aki egy italmérsi engedélyest minduntalan kölcsönök végett zaklat, de mert már az illető megsokalta a pénzadást, a jegyző a napokban már a következő levelet küldte neki: „Nagy szükségem van 25 frtra; kérem ezen összeggel kisegíteni. Ha kéréssem esetleg megtagadná, a konzekvenciát le fogom tudni vonni.” Néhány napra rá pedig a következő czédulát kapta a pénzküldést megtagadó italmérső a jegyző urtól: „Ma április 24-ike van, a többit ön tudni fogja, ha tudni akarja.” A makacs italmérső azonban még most sem akarta tudni a „többit”. De bezeg, megtudta aztán, hogy mit tud a jegyző és hogy mit gondolt ő a „konzekvencia levonás” és a „többi” alatt. Az illető panaszlevél írója tőlünk kér tanácsot, hogy mit tegyen? A jegyzői egyesület talán inkább megadhatná a tanácsot. Az egyesület igazolt megbízottjának készségesen megmutatjuk a panaszlevelet, a melyből megtudhatja, hogy melyik jegyzőről van szó.

Egy igaz magyar hang.

(Levél a szerkesztőhöz.)

Egy levelet kaptunk, amelyet örömmel közlünk szóról-szóra. Egy derék magyar vendéglős szólal föl benne több üdvös dolgról, többek között arról a mostoha helyzetről, hogy tapasztalás szerint a *magyar szó* a vendéglősipar legtekintélyesebb tagjainak társaságában *mostoha gyermek*.

A levél így hangzik:

Kedves barátom, Ihász!

Becses lapod — mely az igazságot és a hazafiságot mindig szeretettel hirdette, — april 20-iki számában ismét olvastam sok igen jó dolgot. Végtelen sajnálom, hogy gyakrabban nem olvashatom az olyan felzárókat, mint Takács József főpinczérét.

Sajnos, hogy tapasztalatból mondhatom, hogy nemcsak a fővárosban, hanem a vidéki városokban is nagyon szaporodnak azok a főpinczér-vadászok, kik alig várják, hogy a régi főpinczér kilépjen, és új jöjjön, hogy legyen új hitelük, mert a régít úgy sem fizetik és így a főpinczéreknél hosszú évek során rengeteg sok pénzük vész el, még pedig annyi, hogy abból Bokros Károly barátom talán még a *Nyugdíj palotát* is felépíthetné a vendéglősök és pinczerek büszkeségére.

Hogy a főpinczerek ne károsodjanak, ahhoz olyan tisztességes és becsületes főnökök kellene, mint amilyen főnököm nekem volt Kolozsvárott (Bogyó István), aki mikor az üzletet átvette, a feltételekhez még azt is hozzátette, hogy *senkinek ne hitelezzenek*, mert azáltal rontanám az üzletét, ő tapasztalásból mondhatja, hogy a *hitel a vendéglősnek csak kárára van*, mert ha a pénzt kéri a vendégtől, az nemcsak hogy nem fizet, hanem még adja a haragosat és kimarad. Igaza is volt, mert úgy ment az üzlete, hogy Kolozsvárott senkinek nem ment jobban. Tehát ilyen főnököket teremtsen a vendéglősipar minden főpinczérnek, akkor majd megszűnnek az új főpinczerekre örökké vadászó lesi puskások. Nagy szükség volna erre, mert ugyanis napról-napra rosszabbodik a helyzet, nemcsak a vendéglősökre, de a főpinczerekre és pinczerekre is.

* * *

A vezércikkre is van megjegyzésem. Ebben te két legtekintélyesebb vendéglős urat igen jó hazafinak mondasz. Benne én sem kételkedem, de gondolkodóba ejt, hogy nem tudnak magyarul, noha már 25 év óta mint legtekintélyesebb fővárosi vendéglősök működtek.

Nos én ezt Budapesten, az ország szívében, — sajnós — magam is tapasztaltam. Egyszer részt vettem a budai vendéglősök reggelijén, és ott a társalgásban *nem hallottam magyar szót*, de ez már nagyon nem is lepott meg, mert néhány évvel ezelőtt egy fővárosi vendéglősökből álló tekintélyes társaságban volt szerencsém részt venni, ahol egy órahosszat időztem s egy árva magyar szó nem tévedt a tekintélyes magyar vendéglősök ajkaira.

Kérdősködésre véletlenül kicsuszott a számon az a vélemény, hogy most látom, hogy mily igaza volt Pázmány Dénesnek, mikor azt írta, hogy minden tekintélyes fővárosi vendéglő tele van *generál saft*-tal, mert iparunk ott levő sok generálja oly szaftos német nyelven társalgott, hogy attól

egy jó magyar okvetlen el kell, hogy rontsa a gyomrát. Egy óra hosszat társalogtunk és nem hallottam magyar szót.

*

Bocsáss meg édes barátom, hogy levelemmel háborgattalak, melyben főczélom tulajdonképen az volt, hogy megkérjelek, miszerint légy szives, ird meg lapodba, hogy hol lehet kapni *Pinczér-gyufát* és *magyar fogóját*, hogy mi igaz magyar vidéki vendéglősök legalább ezzel is pártolhassuk a magyar ipart, ezzel is jelezhessük a magyar érzelmet, amelyet a fényes Budapestben a tekintélyes kartársak oly könnyen elmellőznek.

Maradok hazafias tisztelőd és jó barátod
Stoósz-fürdőn, 1901. április 27-én

Molnár Sándor.

vendéglős.

Szégyelje magát! Ezzel a czímmel az egyik kolozsvári lapnak állandó rovata van, hogy kipelengérezze azokat az eléggé meg nem bélyegezhető üzletembereket, a kik levelezéseiknél mellőzik vagy lealacsonyítják a mi szép és drága nyelvünket. Ebben a lapban olvassuk a következőket:

„*Dr. Egger Leo* és *Egger I.* gyógyszer-tára a „Nádorhoz“ (Budapest, Váci-körút 17. sz.) ugyanis a következő körlevélben, a következő módosított esperando nyelven ajánlja pipere czikkeit rendkívül leszállított árakon:

„Hogy Vaselin pipere-készítményeink *ninée* szélesebb körben elterjedhessenek, azok árait oly tetemesen leszállítottuk, hogy *ezáltal* lehetővé van téve a nagy *Közönség* részére ezen rendkívül finom készítmények *áll andó* beszerzése, mit *ervig* (eddig) *csak a vagyonos abb esztöly* (osz-en *gedhesek* (engedhetett) meg magának. Különösen ajánlhatók: Pomade-vaseline 1 *üvog* 80 fillér. Ezen *kenőrs* a legjobb és legtisztább, valamennyi *hajkenőrsök* (hajkenőcsök) *közs* (közt). A hajat *femjesség* (fényesség) *rugamjossó* teszi. Vaseline-Cojd-Cream tej-nőegben (üvegben) 80 fill. Leghatásosabb *ser* (szer) a *bőr üdeség*nek megóvására, *Szeplők* ellen *legzélsre-rább scherr!* (Brrrrrrrr!!!!) *Bőr-Vaseline öntubusban* (dobozban) *debja* 50 fill. Érzékeny *bőruch* részére előállitaa. Sali-cyl Vaseline *dobja* (darabja) 40 fil. A legjobbnak *bizomjult lábkenőres, különösen elmergesedek sebekrestb.*“ E dicső gyógytári termék méltó befejezésében pedig így szól a magyar ember vaselin után epedő szívéhez:

„Egyetlen *kisértes a feasi* (fenti) *készítménjekkel* minrekit (mindenkit) meg fog győzni (az Isten őrizzen minden jó lelket) azok felülmulthatlanságról.“ — Ez disznóság!

Én úgy tudom, hogy a történetírók még nem találtak a honfoglalás idejéből adatokat arra, hogy a mai virágzó nyelvünk hogy hangzott őseink ajkáról, ajánlom hát nekik becses figyelmükbe e becses irodalmi hagyatékát a még élő Dr. Egger gyógyszerész urnak, kit is a legmelegebben protezsálunk Wlassics miniszternek, hogy állítson részére egy új tanszéket a pesti egyetemen, hogy alkalma legyen a jövő nemzedékbe beoltani *szabodon elővezetett bikfa nyelvét!*

Ségeölje moeogaath!!!

(Falstaff.)

KÜLÖNFÉLÉK.

Magyar conservék sikere a külföldön. A dévai „Transsylvania gyümölcs és vetemény conservgyár mint szövetkezet“ a jelenleg Párisban megtartott konyhaművészet, élelmiszerek és egészségügyi nemzetközi kiállításon a díszoklevelet és az aranyérmét nyerte el.

Halálozás. *Ölvedy* János kőbányai vendéglős, igaz magyar hazafi, életének 43-ik évében mult hó 23-ikán szívizélhűdés következtében váratlanul jobblétre szenderült. *Ölvedy* Jánosban e lap szerkesztősege egy igaz jó barátot veszített el, ki minden nemes ügyért lelkesedni és áldozni tudott. A megboldogult temetése nagy számu közönség részvétele mellett ment végbe. Ravatalánál *Török* József ev. ref. lelkész mondott gyászbeszédet, vizsgáltván hátramaradt családját és barátait. — *Hell* Ferencz fővárosi vendéglős életének 46-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Béke poraikra!

Pinczerek közgyűlése. A budapesti pinczér-egylet tagjai az alelnök által felkérletnek, hogy a szerdán, 1901. évi május hó 8-án a belvárosi társaskör helyiségeiben, IV. kerület. (Kalap-uteza) Irányi-uteza 17. szám alatt (Lukács-féle vendéglő) este, az üzleti órák után tartandó rendes közgyűlésre minél számosabban megjelenjenek. *Napirend:* A folyó évi április hó 3-án tartott rendes évi közgyűlésen hátra maradt ügyeknek folytatolagos tárgyalása: 1. A szavazat szedőbizottság kijelölése. 2. Elnökválasztás. 3. A létesítendő országos pinczér-egylet ügyében. 4. Tisztikar választás. 5. Indítványok. (Indítványok a tagok részéről az alapszabályok értelmében 3 nappal a közgyűlés előtt írásbelileg az egylet helyiségeiben Gerlóczy-uteza 1. szám betérjesztendők.

A pinczér-szakegyesület kérelme.

A kereskedelemügyi és belügyminiszterekhez azt a kérelmet intézte a budapesti pinczerek szak- és munkaközvetítő-egyesülete, hogy rendeleteileg tiltaná el a cseléd-elhelyező magánintézeteket a vendégfogadói, vendéglői és kávéházi alkalmazottak közvetítésétől. — A kereskedelemügyi miniszter most értesíti a székesfőváros hatóságát arról, hogy mivel az 1884. XVII. törvény-cikk a foglalkozás-közvetítést *pusttán engedélyhez kötölte*, de bárki részéről is szabadon üzhető iparnak minősíti s az iparüzés jogától senki meg nem fosztható, a *kérelmet nem teljesítheti*. Kijelenti azonban a miniszter, hogy a *munkaközvetítésnek ingyenessé tétele* érdekében a nyugoti államokban megindult mozgalmat éber figyelemmel fogja kísérni s annak idején a szükségesnek és czélszerűnek fölmért teendők iránt intézkedik. Addig is, kéri a székesfőváros hatóságát, hogy a közvetítő intézetek tulkapásainak a meghusitása czéljából a fölfedezett visszaélésekről tegyen följelentést az illetékes hatóságánál.

Török pinczerek számára. Vettük a következő pályázati hirdetményt: A boldog emlékezetű néhai *Frohner* János ur végrendeletében 5000 forintot hagyományozott egyletünknek, oly czélból, hogy ezen tőke kamataiból évente egy előmenetelre török pinczér, cizlja elérésében segélyeztessék. A pályázati díj f. é. június hó 7-én, a hagyományozó elhalálása évfordulóján ki fog adatni. Azért fölhívatnak az esetleg igényt támasztó egyleti tagok, hogy felszerelt folyamodványaitak május 25-éig az egyleti elnökséghez beküldjék, melyek fölött a

választmány a végrendelet értelmében a vendéglős ipartársulat ellenőrzése mellett határoz. A pályázati feltételek az egyleti irodában minden delután megtekinthetők. *A budapesti pincéz-együtt élőkésége.*

Vendéglő-átvétel. Aradon a Vilhelm-féle vendéglő tulajdonost cserélt. *Kocsy Antal* kiváló szaktársunk vette a vendéglőt tulajdonába. *Kocsy Antal* azelőtt *Módoson* birt vendéglőt s innen költözött Aradra, hogy a szabadságtéri volt Vilhelm-féle vendéglőt átvegye. Sok szerencsét és kitartást kívánunk kedves kartársunknak, aki kitűnő szakútadása, buzgalma és szorgalma révén hamarosan kedves vendéglőse lesz az aradiaknak.

A Nyugdíjegyesséletről. A szállodások, Vendéglősök, Kávésok, Pincézerek és Kávéssegédek Országos nyugdíjegyessége márczius hó 30-ikán tartotta rendes havi igazgatósági ülését. Az ülésen *Bokross Károly* elnököl. Az elnöki megnyitót után dr. *Solti Ödön* terjesztett elő több rendbeli jelentést, melyben bejelentette, hogy a budapesti választmánynak február hóban 719 kor. 75 fill. márczius hóban 803 kor. bevétele volt, az aradi választmányné 116 kor. 73 fill., a kassai választmány márczius havi tagdíj bevétele 315 kor. 39 fill. Az igazgatóság örömmel vette tudomásul továbbá ama jelentését is, hogy *Ehm János* 12 koronát juttatott el hozzá az üzletében felállított perselyből. *Bokross* elnök bejelentette, hogy az „Elit” kávéházban a persely megett, míg a „Király” kávéházban pedig kéri egy persely felállítását. Bejelentette azután, hogy a „Hungária” nagyszálló igazgatója *Beryer Károly* be óhajt lépni az egyesületbe, továbbá, hogy az ipartársulat márczius 8-ikán *Gundel János* huszonötödösor választotta meg elnökévé, *Reuter Nándort* számvizsgálóvá, *Krammer Ernőt* diszelnökké stb. pénztárnokká, s ezen örvendetes alkalommal indítványozza, hogy ezen kiváló férfiak ünneplésében az egyesület is vegye ki a maga részét. Az igazgatóság lelkesülten fogadta el az indítványt. Az ülésen még *Sztanoj Miklós* szólat föl egy indítvánnyal, mire az ülés véget ért.

A Gellérthegy rendezése. *Bakos János* miniszteri osztálytanácsos, a közmunkatanács műszaki osztályának vezetője, nagyszabású tervet dolgozott ki a Gellérthegy rendezésére. A miniszterelnök a tervet jóváhagyta s a közmunkatanács legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a munka végrehajtására az árlejtést azonnal kiírja. A Gellérthegy régen várt rendezése iparunk föllendülésére is kedvező hatása lesz, azért kívánjuk, hogy az ige mielőbb testté váljék.

Fürdőügyi kongresszus. A „Magyar szent korona országai balneológiai egyesülete” márczius 25-én évi közgyűléssel kapcsolatban kongresszust tartott. A közgyűlés után, melyet *Tauffer Vilmos* tanár nyitott meg, *Bókay Árpád* tanár, az egyesület orvosi szakosztályának elnöke, megnyitotta a kongresszust, amelyen elsőnek dr. *Onodi Adolf* tartott érdekes fölolvast, amelyben kiemelte Magyarország fürdőinek azon hiányát, hogy inhallációs sós-fürdőink nincsenek. Ezután *Smialowszky Valér* országgyűlési képviselő tartott érdekes és szakszerű előadást „*Idegenforgalom és fürdőügyi hazánkban s a külföldön*” czimvel. Az előadó párhuzamot vont a hazai és külföldi fürdők között. Kiemeli, hogy Ausztria mennyit áldoz az idegenforgalom emelésére. Nálunk hiányzanak a modern, nagy turistafogadók és hiányzik az építésre szükséges tőke. Tudomása szerint újabb *Hegedűs Sándor* kereskedelemügyi miniszter a magyar államvasutak és a kassa-oderbergi vonalak mentén létesítendő négy modern

nagy szálloda építésére vonatkozólag a kezdeményező lépéseket már megtette. Hiányzik nálunk a fürdőhelyek fejlődésének egyik lényeges elősegítője: a reklám. Gondoskodnunk kell továbbá fürdővendégeinknek megfelelő mértékben való szórakoztatásáról, amire nézve helyesli a *Löv Sámuel* kongresszusi főtktár és *Fenyves Károly* bárftai fürdőigazgató által fölvetett amaz eszmét, hogy a legelőkelőbb külföldi fürdők példájára létesítendő luxusgyógyhelyeken bizonyos szerencsejátékok megfelelő korlátok közt engedélyeztessenek olykép, hogy a játéka fürdők és az idegenforgalom javára megadóztatnák. Végül tömörülésre és szövetkezésre hívja föl az összes érdekelt feleket.

Borhamisítási itélet. *Leitner Ferenc* szoboticzai lakos koresmárost a belügyminiszter mesterséges bor készítése és forgalomba hozatala által elkövetett kihágás miatt 400 frt pénzbüntetésre, behajthatatlanság esetére 20 napi elzárásra, 498 forint borvizsgálati s 74 frt eljárási költségnek, a hiányzó bor értéke fejében 552 forintnak Szoboticza község szegényalapja javára leendő megfizetésére ítélte. A mesterségesnek talált bor denaturálendő és ugyancsak említett alap javára értékesítendő.

A vásárcsarnokról. Két évvel ezelőtt járt Budapesten Köln város küldöttsége vásárcsarnok intézményünk tanulmányozására. Most *Schilling* kölni építészeti felügyelő volt ismét itt, hogy ipariskoláink berendezéseit tanulmányozza s ez alkalommal újból behatóan megnézte a központi vásárcsarnokot s el volt ragadtatva, hogy a nagy forgalom dacára a négy évi használat még sehol sem látszik meg az épületen a annak berendezésén. Ez bizonyítja legjobban — mondja, — hogy a szolid építkezés a legolcsóbb építkezés.

Segítés a felvidék nyomorán. Az a nagy inség, melyet egyrészt a felvidéki föld rosszabb termésoége, másrészt az ipar hanyatlása és elemi csapások okoztak s a galicizai khazár bevándorlók lelketlensége fokozott, szakadatlan tevékenységre ösztönzi a kormányt. Legújabbán a pénzügyminiszter az északkeleti vármegyékben felszaporodott adó- és illeték-hátralékok felülvizsgálására s esetleges leírására miniszteri biztosok kiküldését határozta el. Ezek a biztosok *Bereg, Ugoesa, Maramaros és Zemplén* vármegyékbe csakugyan kimentek s a program az, hogy munkájuk el fog tartani július végeig.

Az osztrák szőlőtermelők és a borvám. Az osztrák bortermelők bizottsága kimerítő jelentést terjesztett az osztrák képviselőház elé, a jövőben életbeléptetendő borvámok tárgyában. Az előadó dr. *Marchet* volt. A javaslatok szerint a pezsgó-, gyümölcsbor és must kivételével mindenféle borra 20 aranyforint állapítandó meg 100 kgrmkint. Ha monarchiánk Olaszországgal szerződésre kíván lépni és annak engedmenyeket akar adni, ugy azt csak oly föltétellel tehetné, ha a házasításra behozott fehér bor mennyisége meg lesz határozva olyképen, hogy az a belföldi termelésnek ártalmára ne lehessen s ha ez szigorú ellenőrzésnek leend alávetve és ha Olaszország 12 aranyforint vámnál kevesebbet nem követel. A legtöbb kedvezmény azonban ez alapon más államnak ne legyen nyújtható. Ha ez vámttechnikailag el nem érhető, akkor Olaszország is 20 forint vámra legyen kötelezve, mint minden más állam. A borszerogátumok vagy egyáltalán be nem eresztendők a határon át, vagy magas vámmal sujtandók. A mustvám is emelendő. A szolid borkereskedők és termelők védelmére mi-

előbb szigorú mübortörvény alkotandó s erre a kormányt a bizottság sürgősen fölhívja. A beadvány statisztikai adatokkal gazdagon van motiválva. A referens kiemelte, hogy az olasz borvámklauzula a birodalmi gyűlésben képviselt több országban súlyos károkat okozott. — s a szőlőmivelésnek tönkre kell menni, ha nem lesz ez a helyzet orvosolva. A bizottság megjegyzi azt, hogy tudatában van annak, miszerint indítványai a kereskedelmi szerződések kötését megnehezítik. Annaira át van azonban hatva a helyzet komolyságától, amelyben az osztrák bortermelés most van, hogy nem zárkozhatik el azon kötelem elől, kendőzetlenül mutatni be ezen állapotokat és előterjeszteni azon indítványokat, melyek egy, a sorstól sujtott néposztály megmentését célozzák.

Az angol király szivarjai. A világ legzamatosabb, egyszersmind legrágább havannait *Edvard szija*. Nagy gondal sodorják néki Havannában. Kilenc centiméter a szivar hossza s egy és egynegyed centiméter a vastagsága, darabja huszonöt korona. A német császár is nagy dohánys, de azért hohenzollerni takarékoságát ebben sem tagadja meg, szivarjainak darabja alig kerül két koronába.

Hogyan fizetnek adót Afrikában. Boldog állam Uganda, a sötét Afrikában, melynek fekete alattvalói az adót a folyó évre már teljesen befizették. Az ugandai miniszterelnök, mert más adóközeget ott nem ismernek, adó czimén körülbelül 1.500.000 millió koronát vett be, de nem készpénzben, mert Uganda lakói többnyire természetben fizetnek. Ilyen módon a kormány „palotájában” adó czimén beszolgáltattak öt elefántot, egy zebrát, husz csimpanzt, számos disznót, antilopot, kigyót, majmot, darut, sündisznót, stb. Amikor vége volt az adófizetésnek, a kormány háza nem annyira palotához, mint inkább Noé bárkájához hasonlított.

Pártoljuk a hazai ipart!

Vendéglősök ne vásároljatok idegen árukat, hanem hazai iparosoktól szerezzétek be szükségleteiteket. Eddig a következő iparosok küldték be czimjegyzéküket. Ajánljuk őket a vendéglősök és a közönség pártfogásába!

Borkereskedők: *Kremer F. utóda* (Wörner és Schmith) **Budafok.**

Serfőzdek: *Dréher-serfőzde, Részvény-serfőzde, Polgári-serfőzde, Király-serfőzde Köbányán, Hagenmacher-serfőzde Budafok.* „*Gyártelep*”-serfőzde **Temesvár.**

Üveg, edény: *Schreiber J.* és u.-öcseszeinek zaiugróczai és lednicz-rovnei üvegyárainak raktára: **Budapest, IV., Régi posta-utca 10. szám, félémelet.**

Likörgyár. *Megyesfalvi Likör-, Rum- és Cognac-gyár Marosvásárhely.* Kis üstön főzött kitűnő szilviorum, seprő és boroviczka, stb.

Első Magyar Üvegyár Részvény-Társaság Budapest, V., *Ferencz József-ter 8. sz.* az Akademia mellett.

Jégszekrény gyári raktár. Sör-, borkimerő és hűtőszekrények levegő és szén-savnyomásra a legjobb kivitelben kaphatók **Veress Miklósnál Budapest, VIII. ker., József-körut 25. szám.**

Pruzsinszky testvérek mintaraktára és nagykereskedése (V, *Katona József-utca, 6. szám* saját házuk), mindenféle üvegtárgyakból, porcellán-, kőedény és majolika-félekből vendéglősöknek legjutányosabb beszerzési forrás.

Kocsigyártók: *Bihari J. és testvére Budapest.* Különös figyelmet érdemelnek saját gyártású gummikerekeik.

Vászon-, damaszt-, paplan-, és fehérnemű gyár: *Weisz és Heimler Pozsony.*

Halászsok: *Fanda Ágoston* halászmester *Budapest.* Telefon: 63-90.

Bortermelők: *Tragor Ernő* csöröghegyi szőlő- és borgazdasága *Vácson.* Erdélyi *pinczegylet Kolozsvár.* Az erdélyi bor termelők szövetségének borkartára.

Felvidéki sajt és specialitások: *Genersieh Emil* kárpáti sajt, juhturó borovicska, főzelekek: borsó, lenese, tatárka és fűszerüzlete *Késmárkon.*

Paprika: *Pálffy testvérek* gépjavitóműhely és vasöntőde kir. és csász. szab. paprikagyár *Szegeden.*

Papírtányérok gyára vendéglősök részére: *Dávid Károly és Fia* szabadalmi doboz-gyára *Budapest.*

Mustár: *Mocznik L.* cs. és kir. szab. konzervgyáros *Bpest,* VIII. Alföldi-u. 10.

Elelmi cikkek szállítói *Vámos és Brust* hatósági közvetítők, *Budapest székesfőváros központi vásárcsarnokában.*

Férfiszabó. A legjobb kivitelű és szabású *férfi ruhákat* legjutányosabban készíti *Rózsa Sándor* szabómester *Budapest,* VIII. József-körút 51. sz. I. emelet.

Szabóipar. *Kohn Adolf* szabómester a fővárosi főpinczerek rendes szállítója. *Budapest,* VI. Nagymező-utca 16. szám.

Mészáros ipar. *Kossuth István* mészáros mester *Budapest,* VII., Dohány-utca 56. *Lindmayer György* mészáros mester *Bpest,* VII., Erzsébet körút 2.

Kuczik Gábor utóda *Debreceni Lajos* szalonna-, zsír- és füstölthusneműek nagykereskedése *Debreczenben.*

Hentes ipar. *Kirchmayer Lajos,* hentesmester, *Budapest,* VII., Akácfa-utca 2.

Borkereskedők: *Boschán Károly* és *Arthur* bornyakereskedése *Budapest.* Iroda VI., Király-utca 85. *Pinczék:* *Kőbányán,* Külső Jászberényi-ut 3.

Bor: *Brettschneider Henrik* bortermelő és bortügnökség *Moór* (Fejérm.) ajánlja kitűnő minőségű, saját termésű *moóri borait* és közvetít must és bor be vásárlásokat kizárólag *moóri termelőknél.*

Bor- és sörkimérő, pinczefelszerelési cikkek. Első budapesti staniol és fémkupak gyár: *Dr. Wágner és Társai* egyesült gyárak mint betéti társaság. *Tinódy-utca 3. sz.*

Hazai gyufa: Emke gyújtó *Temesvári* gyújtó-gyár r.-t. *Temesvár.*

Hungária czim s reklámtábla gyár. *Mechlovits Sándor* *Budapest,* VIII., Kerepesi-ut 33. (Czimer és czimfestészeti műterem. Mázoló és szobafestő műipar vállalat.)

Festészet. *Kazal és Szabó* czimfestő műterme *Budapest,* VIII., Kőfaragó-u. 13.

Szálloda. *Dömötör Pál* vendéglője *Deák-körz* *Fiume.* Jó borok, kitűnő konyha.

NYILTTÉR.*)

Nehézhallás. Egy gazdag hölgy, aki dr. Nicholson's által mesterséges füldobbal gyógyított a nehézhallás és fülzugas ellen, intézetét, mint 75,000 forint ajándékképp átadta, hogy olyan süketek és nehézhallók, kik nem rendelkeznek a kellő anyaggal, maguknak a füldobot megszerezhessek ingyen. Leveleket 5074. szám alá, Nicholson-intézet. „Longcott.” *Gunnesbury, London, W.*

*) Az e rovatban közöltektől nem vállal felelősséget a szerk.

Borvásár.

Mai felhívásunknak megfelelőleg ezennel megnyitjuk az állandó ingyenes hirdetési táblázatot „Borvásár” czim alatt, a mint alább következik. Ezen rovatba mindenkor díjmentesen közöljük a bortermelők készletben levő eladó borait. Kérjük a tömeges bejelentéseket minél előbb. Ezen rovatunk mai naptól állandó lévén, kérjük annak figyelemmel tartását.

A bortermelő neve:	Lakezime: (pontos czim.)	Az eladandó borfaj?	Hány hektoliter?	Ára hektoliterenkint?	Legkisebb vétel?
Dr. Fráter Gyula	Szeged, Takaréktár-utca 3.	Mustos fehér, kadarka, ujbór	—	40 kor.	—
" "	Szeged, Takaréktár-utca 3.	Rizling, ujbór	—	46 kor.	—
Szentiványi Gábor, nagybirtokos	Déva, Hunyadmegye	Marosmenti asztali bor (rizling, járdovány, furmint szőlőből kevert)	60—90	50 kor.	—
Uradaim intézőség, Lászlóvszky Kálmán gazdaszt	Előszállás, vasuti állomás	Rizling, 1900. évről	300	50 kor.	—
Dr. Fráter Gyula	Szeged, Takaréktár-utca 3.	burgundi, új vörös gyógybor	—	60 kor.	—
Pataky Sándor ev. ref. lelkész	Ér-Körtvélyes vasuti állomás	bakar, rizling, vörös és fehér karbenet fajborok és asztali borok 1894-től kezdve minden évről	150—160	52—76 kor.	—
Dr. Vendel János, megyei főorvos	Makó	1901. évről Rizlingi (sat.)	70—100	60—80 kor.	—

Kérjük a t. megrendelőket sziveskedjenek megrendelésüknek lámpunkra hivatkozni.

Molnár Vilmos

cs. és kir. szab.

sérvkötész és keztügyáros.

Dusan felszerelt raktár minden e szakmában különlegességekben.

Budapest, VII. ker., Károly-körút 28. szám.

Kizárólag itt kapható a legjobbnak elismert szabadalmazott kettős és egyoldalú sérvkötő.

Egyedül az én pelottáim vannak ugy készítve, hogy bármely testtartáshoz és testmozgáshoz simu k s rugalmas ellenállásuk minden más készítménynél nagyobb és állandóbb.

Pelottáimnál feldörzsölések, bőrlobbok, maródlások s kellemetlen nyomás érzések ki vannak zárva.

Sérvkötőim ára a legjutányosabb.

A legszebb és legtartósabb keztüyük nálam kaphatók.

Egyetlen raktár legezészerűbb s elpusztíthatlan legkülönfélébb

pinczértáskákban,

melyekre különösen felhívom a vendéglős és pinczér urak figyelmét. Tisztelettel

MOLNÁR VILMOS.



Kolozsvárt 1900. évi kiállításon díszoklevéllel kitüntetett szabadalmazott „Salvator” dohtalanító

segítségével minden dohos, bűdös, penészes bor, más szeszes ital vagy kozmás pálinka biztos sikerrel dohos szagától és kellemetlen ízétől megfosztható anélkül, hogy eredeti ízéből, zamatjából, színéből vagy fényéből veszítene, alkalmazása egyszerű. Ára 300 literhez felszerelve 2 kor. 40 fill., minden további 100 l. 50 fillérral több. A szétküldés az összeg beküldése ellenében vagy utánvétellel történik.

Megrendelhető a feltalálónál

Schwartz Ignác Mohol (Bácska.)

Dicső-levelek a legelső szaktekintélyektől.



Szalámi

első rendű csemege szalámit ajánlok 2 korona 70 fillérért kiogrammonként utánvétel mellett. — Nagyobb vételnél árengedménnyel.

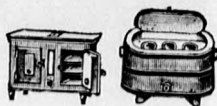
Tolnai Gyula Miskolcz.



Legkiválóbb hazai ásványvizek: Szolyvai Luhi Erzsébet, Polenia. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek bérletességénél Szolyván, (Beregmege). Budapesti főraktár: Kerepesi-ut 11., I. em

GINDERT ISTVÁN

jégszekrény, hűtő- és fagyasztó-készülékek, puha-fa-butor, konyha- és háztartási eszközök gyára.



Gyár:

VI., Klapka-utca 5. sz.

Üzlet:

VI., Teréz-körút 8. sz.



BUDAPEST.

m kir. kereskedelmi muzeumban (iparcsarnok városliget) állandóan kiállítva.

— Árjegyzék kívánatra ingyen. —

Vendéglőhelyiség bérbeadása.

Forgalmas helyen fekvő, szép berendezésű és jelenleg folyamatban levő vendéglő (utca felé 6 kirakattal) **vidéki városban** kedvező föltételek mellett

bérbe adó.

E vendéglőnek egy része **kávéházra is alkalmas!**

Megkeresések e lap kiadóhivatalához intézendők. (1--3)

Hallatlan olcsóság!

Vendéglősök és kávéosok részére, ugymint:

Tányérok	drbja	6 kr.	} valódi karlsruhadi porcelánból.
Gulástálak	"	6 "	
Ovalok füffel	"	10 "	
Levesescsészék	"	6 "	
Kis tésztástányérok	"	5 "	
Káváscsészék	"	9 "	
Kandlik tej és kávéhoz	"	10 "	
Nagytalak átlag	"	20 "	

továbbá minden más czikkeket szintén olcsó árak mellett kaphatók. Két gyertyatartó üveget 10 kr-ért szállít

SPERLINGER és TSA
Budapesten, Üllői-ut 68. sz.

LÖB KÁROLY

hentesmester

Budapest, X., Kőbánya, Gergely-utca 23. sz.

Ajánlja naponta frissen vágott sertések husát és zsiradékárut nagyban. (1—12)

Vendéglő

Pásztó város főutcájára központján 670 szám alatt **14 szobás emeletes helyiség**, tágas, befasított udvar közepén

vendéglőnek azonnal bérbeadó.

Az emeleti helyiséget jelenleg Kör-társaság bérlí, bővebb értesítést csakis személyes megtekintés után ad a tulajdonos. Evi bérlet 700 forint.

Kaufmann Gyula.

Ki tiszta jó bort akar, kérjen árjegyzéket Buding Ede szőlőbirtokos tanítótól Nagyöszön.

Segesváry Balázs
rézműves
Budapest, VII., Dob-utca 16.
VI., Király-utca 13.
Elfogad mindennemű réz- és vaspléh-munkákat.
Mindenféle megrendelések, valamint
réz- és vasedény-czinezések pontosan és jutányosan teljesítettek.

Spárga
naponkint frissen vágott kilója I kor. 50 fill.
5 kilós kosárral bérmentve, utánvéttel 8 " — "
Nagyobb megrendelésnél árkedvezményt ad:
Biró Pál kertgazdasága
Debreczen.

SOPRONYI LAJOS
VENDÉGLŐJE
A „CZINKOTAI NAGY ITCZÉHEZ“
a rákosfalvi vámon túl, a czinkotai vasút „József főherczeg telepi“ megállóhelyénél.



Czinkotai nagyitezénél nem isznak már a [betyárok,
Én magam is minden este oda járok:
Szives gazda, jó borocska, izes étek,
A mióta ide járok, vigan élek.

Czinkotai nagy itezénél fák árnyában,
Vagy odabenn a „suttogó“ kis szobában,
Szép lány mellett iszogatom, dalolgotok,
Áldom Istent, hogy már én is pesti vagyok!

Ha azután esőktől, bortól gyöngén állok,
Rózsám karján a kapuba kitalálók:
Ott áll meg a czinkotai viczinális,
Haza röpit engem is, meg a babám is.

Eladó vendéglő.
Budán egy az épülő vásárcsarnok közelében levő jömenetű **vendéglői üzlet** jutányos árért eladó. Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

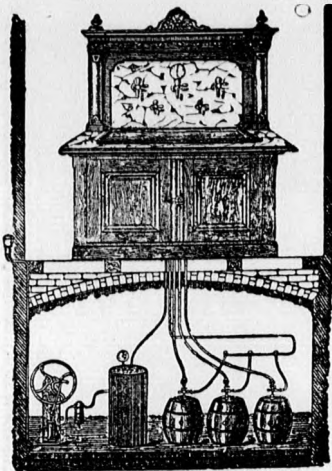
Ifj. Haggenmacher H.
Sörfözde.
Palaczk-sör
különlegességek:
Szalonsör.
Maláta-sör.
Megrendelési helyek:
Budapest, V., Kádár-utca 5.
Haggenmacher Kőbánya.
Haggenmacher Budafok.

PÁLFY-féle rózs apaprika
Egy próbarendelés elégséges, hogy habár jóval drágább a többi paprikánál, mégis azt használjuk.
Szép színű nem erős.
Mintát, árjegyzéket bérmentve küld
PÁLFY-féle cs. és kir. szab. paprikagyár
SZEGEDEN.

Vendéglő szép, nagy kerthelyiséggel, olcsó házbérrel, Rottenbiller utca és István-ut sarkán azonnal eladó.

BOR. 1—2 éves homoki ó-bor. 22 krtól 34 krig. Ujbor 22 krtól 50 krig.
Szőlővessző. Fajtszta, kitlőnően beérett 11 jeles esemege- és 11 borfajból. Sima vessző 2 és fél fttól felfelé. 2 éves gyökeres 12 fttól felfelé.
Nemes eperfa. neme 6 láb magasn ojtva 80 krtól 60 krig. Nagyban vételnél 10—50 százalék engedmény.
Birs és Lasponya Rendkívül nagygyümölcsű 7 fajban. Vannak rendelőim, kik ezer száma illtetik, mert rendkívül hamar és bármilyen talajban bőven terem. A szép növeszt 2—3—4—5 éves fák drbja 15 krtól 50 krig. Nagy vételnél olyan engedmény, mint az **epernél**.
Spanyol meggy. Pándi vagy Körösi meggy. Gyümölese rendkívül karosult, mert befőzésre legalkalmasabb, 2—3—4—5 éves fák drbja 15 krtól 50 krig. Nagy vételnél oly engedmény, mint az **epernél**.
Diófa. 50 krig. Nagyobb vételnél 10—50 százalék engedmény.
Mindenféle nemes gyümölcsfa. Körte, alma, szilva, őszi és kajsziaracsek, eseresznye, meggy, szelid gesztenye, lasponya, szomorú alma, szomorú eper magas és törpe alakban. Ára 15 krtól 50 krig. Nagyban vételnél tetemes engedmény.
Kiselejtezett ojtvány. 2—3—4—5 éves példányok ára 2, 5, 7, 10, 15 krtól.
Mindenféle vadoncz. 10l 19 frít.
Akác, 1—2 éves, 1000-re 3-50 fttól 12 frít.
Sövénykészítésre gleditsea (lepényfa, Krisztus koronája), 1—2 éves 1000-re 4 fttól 14 frít.
Sövénykészítésre maclura aureantica 1000-re 5-85 forinttal 20 forintig.
Kerti eszköz. Haróli szőlőfűtésű vas, kerti fűrés, oltó, görbe szemző, valamint ojtókés, jelfa, ojtókenőcs igen olcsó áron és kitlőn anyagból.
Viszonteladók 30 százalék engedményen túl 6 heti, esetleg 4—6 havi hitelt is kapnak. Ár- és névjegyzéket küld:
Unghváry László Czeglédről.

Linkart Vilmos festő-műtermében kávéházak és vendéglők részére szükséges **diszítési festmények** és allegóriai képek a legszép kivitelben **készítettek.** Müüntézte: Budapest, VIII., Hunyady-utca 27. sz. saját házában. Telefon.



Hirmand Ferencz

réz-áru gyára

Budapest, VII., Csányi-utca 9. sz.

Gyári

SÖRKIMÉRŐ KÉSZÜLÉKET

légnomással és szab. sörhütővel.

Elvállal régi készülékek átalakítását.

Nagy választék

bor- és sörcsapokban,

valamint mindennemű szivattyukban.

Javitások legolcsóbban és leggyorsabban eszközöltnék.

Költségvetésekkel kívánatra díjtalanul szolgálók.

↓
Egyes szám
10 kr.
↑



SIPULUSZ LAPJA

KAKAS MÁRTON

↓
Egyes szám
10 kr.
↑

Magyarország legkedveltebb élclapja.

Megjelen minden vasárnap.

Előfizetési ár:

Egész évre	4 frt.
Fél évre	2 frt.
Negyed évre	1 frt.

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Budapest, VIII. ker., Rökk Szilárd-utca 4. szám.

Olvasd! A legolcsóbb és legerdekesebb lap! **Olvasd!**

Szeless Adorján lapja az

„OLVASD”

hetenkint 5-ször, szerdán, csütörtökön, pénteken, szombaton és vasárnap jelenik meg.

radikális, szenzációs, más lapokban nem olvasható tartalommal.

A szép kiállítású lap előfizetési ára

egész évre 10 kor. 40 fill.,

mely az „OLVASD” kiadóhivatalába Budapest, VII., Arena-ut 36/a alá küldendő.

Olvasd! Egy példány 4 fillér! **Olvasd!**

Zoologiai Lapok

képes közlemények

a tudományos és gazdasági állattan és vadászat köréből,

szerkeszti: **PARTHAY GÉZA.**

A „ZOOLOGIAI LAPOK” gazdasági rovatában állandóan foglalkozik méhészettel, baromfi, galamb, fácán madár és ebtenyésztéssel is. Az elmúlt évben 260 oldalon 130 ábrával illusztrálva jelent meg.

Mutatószámokat ingyen küld a kiadóhivatal, mely

BUDAPESTEN, Rottenbiller-utca 30. sz. a. van.

Alapított 1873. **SEIDL EDE** Alapított 1873.

vászon- és fehéremű raktára

BUDAPEST VII., Akácza-utca 62. szám.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a legjutányosabb árak mellett rumburgi, írlandi creas, fonál és sziléziai vásznakban, minden nagyságu damaszt és kávé terítékekben, törülközők, zsebkenők és törölkben, szőnyegek és csipke-függönyökben, ágy és asztalterítőkben, pique, trico, flanel és levarott paplanokban, Schroll-féle chiffon minden szélességben, nangingok, színes és fehér ágyhuzatok, szintartó francia és cosmanosi creton, batiszt és zephirekben, színes és fehér barkétekben, nagy választék saját készítményű férfi ingekben kéző, gallér és nyakkendőben, női-, férfi- és gyermek harisnyákban.

Több száz

~ kiváló orvos által ajánlva. ~

KRISTÁLY

ÁSVÁNYVIZ

Legyen mindennapi italod!

Balaton-Füred fürdőben

azonnal bérbeadandó. 1. Az Esplanádé tőszomszédságában levő

Kisfaludy-vendéglő tartozékaival együtt.

2. A földött sétányon kereskedők részére **bazárholthelyiségek**.
3. A fenyveserdőnek legszebb helyén levő négy szobás **fenyvesnyaraló**, valamint 4. egy a fürdőtelep központjában álló ötszobás nyaraló, mindketten verandával, felszerelt konyhával és teljesen butorozva egy-egy család részére az egész fürdővadra kiadók.

Bővebb fölvilágosítással szolgál a

fürdőigazgatóság.

RIEGER GYÖRGY

uri- és női cipész-mester

saját találmányu szabad.

lakkbőr-puhítás.

Egy új találmánnyal sikerült elérnem, hogy a lábbeli megtartja **eredeti alakját** és a

tyukszem

elvész.

Magyar-u. 6. sz. **BUDAPEST** Magyar-u. 6. sz.



Magyar-Pezsgőbor-Ipar. Louis François & Comp.

császár és kir. udvari szállítók.

⊗⊗⊗ Fülöp Szász Coburg Góthai Herczeg Ő Fensége szállítói. ⊗⊗⊗

Diplome d'Honneur

1890 Lissabon
1896 Bordeaux
1896 Paris (Académie Nationale
de commerce.)

Grand Prix; Hors-Concours:
1897 Marseille

Budafok (Promontor.)

Ezüst érmek

1889 Páris
1896 Budapest állami ezüst
1900 Páris.

Arany érem

1890 Nizza
1894 Antwerpen
1890 Temesvár
1897 Brüsszel
1898 Bécs
1900 Páris (Académie Nationale
de Commerce.)

Ajánljuk „**Transylvania**“ fél édes és „**Vin brut**“ savanyu izü,
közkedveltségü pezsgőboraink megízlelését.

Főraktár: **Borhegyi Ferencz** ezelőtt Láposy.
Budapest, Gizella-tér.

9-24



Vezérképviseletég Magyarország részére: Ruda és Blochmann Budapest, V., Akadémia-utca 16. sz.

Alapítva 1825.

Alapítva 1825.

HUBERT J. E. POZSONY

pezsgőbor pinczészete

ajánlja elismert kitünő minőségü pezsgőit, különösen

GENTRY CLUB

márkáját

mint a budapesti országos kaszinó pezsgőjét.

Budapesti főraktár: **Szimon István** urnál Váci-körut.

Képviselető: **Kralupper E. C.** ur Nádor-uteza.

Van szerencsénk a budapesti szállodás és vendéglős urak becses tudomására hozni, hogy a mai nappal a

Reininghaus testvérek- (Steinfeld, Gráz mellett)

féle legkitünőbb sör árusítását átvettük. Raktáron tartunk

HORDÓSÖRT,

főraktár: **Széchenyi-telep, Nádor-utca 1. szám.**

PALACZKSÖRT,

üzlet és iroda: **VII., Bethlen-tér 3. Telefon 57-07.**
2-12 és kész szolgálatainkat följánljuk.

ENGLÄNDER MIKSA és TÁRSA.

Szálloda

főváros legelsőbbáru üzleteinek egyike, 60 teljesen és pazar fényesen bebutorozott szobával és egy igen jömeneteli étteremmel, csakis más vállalkozás miatt lesz eladva, szobák bevétele 50.000 korona, étteremé 36.000 korona volt mult évben, eladási ára 50.000 korona, melynek fele az átvételkor készpénzben azonnal lefizetendő, fennmaradt megállapodás szerint fizetendő; továbbá vidéki szálloda dunántúli nagyobb megyeszékhelyen 12 vendégszoba, kávéház, étterem, nagy táncsterem, parasztkoresma stbivel, tavalyi forgalma volt 80.000 korona, évi bére azonban csak 4000 korona, ily kedvező bérösszegű és egészséges üzlet Magyarországon, bátran merem állítani, több nincs, azonnal családi ügyek miatt eladó; — továbbá szálloda Magyarország egyik legnagyobb vidéki városában 18 vendégszoba, étterem, üveggel fedett tőlkert, nagy söresarnok stbivel ellátva, mint igen jó meneteli üzlet általánosan elismerve van, magában a söresarnokban tavaly 780 hecto sör, fogyasztatott, csakis tulajdonos betegsége miatt lesz eladva; — továbbá szálloda a bácskában 6 vendégszoba, kávéház, étterem, koresma, nyári kerthelyiség stbivel ellátva az első és legjobb üzlet ottan, teljesen berendezve direkte a háztalajdonostól bérebeadandó, évi bérösszege 3200 korona, óvadékképp egynegyed évi bére lefizetendő; — továbbá kávéház Magyarországon legnagyobb vidéki városában az első legjobb, lelegegánsabb és legnagyobb üzlet ottan, mely mult évben tényleg 76.000 koronát forgalmazott, holott évi bére csak 6400 korona, 8 éves bérszerződéssel tulajdonosnak fővárosi nagyobb vállalkozása miatt csak eladó. Készpénzben minimum 20.000 korona szükséges az átvételhez; — továbbá fővárosi kávéház egyike a legrégebb és legjobbmeneteli solid nappali üzleteinek, mely évente tisztán mindennemű kiadást levonva 12.000 koronát jövedelmez, azonnal eladó kedvező fizetési feltételekkel; — továbbá nagyobb vidéki városban egy vendéglő elegánsan berendezve, igen jó hírnevű és kitünő meneteli üzlet szintén eladó igen jutányosan; — ugyszintén egy beszálló vendéglő dunántúli nagyobb városban, megyeszékhelyen régi igen jó hírnevű üzlet kitünő sörházzal, nyári nagy kerthelyiséggel és beszálló udvarral és több istállóval azonnal eladó igen jutányosan, az épület a káptalan tulajdonát képezi és fölbérlettel van egybekötve. — Azonkívül több igen jömeneteli vidéki és fővárosi szállodák, vendéglők, kávéházak és beszálló vendéglők eladók, vagy teljes berendezéssel együtt bérebeadandók; ugyszintén szálloda, kávéház és vendéglői-helyiségek, üresek, vagy ujonnan építettek nálam előjegyzésben vannak mindenkor s felvilágosítást csakis direkte reflektánsoknak nyujt NIEMETZ GYULA szálloda, vendéglő és kávéházi üzletek adás-vételi irodája Budapesten, VIII. kerület József-körút 18. Csakis válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolotik.

UJ TALÁLÁNY! CSÁSZ. ÉS KIR. SZAB. JÉGSZEKRÉNY.

Gyár: Budapesten, Stiller József-nél, ajánlja törvényesen védett és elismert legjobb

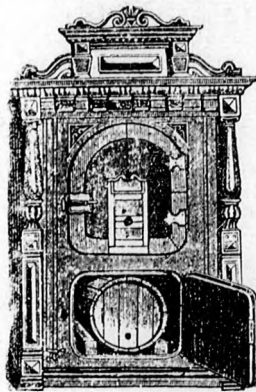
szervezetű, kitüntetés nyert hűtőkészülékeket, sör, víz, vaj, nyers hús hűtésére, ételhűtőket házi szükségletre, fagyalt-készülékeket és fagyalt-reszvoirokat, bormérési berendezéseket és legujabb szerveztü pozsgető-oszopot.

Stiller József BUDAPEST.

Gyár és iroda:

VII., Nagydiofa-utca 22.

Wesselényi-u. sarok.



Képes árjegyzékek fenti gyártmányokról, valamint a legujabb találmányu hűtő- és ételhűtőkről, továbbá sörkimérő-készülékekről (hűtött levegőnyomással) kívánatra ingyen.

A lanyha idő beálltával

a finoman fűszerezett

ERDÉLYI SAVANYUKÁPOSZTÁNK

szétküldése megkezdődött.

Ajánljuk azt kötelezettség nélkül

bérmertve minden magyar vasuti állomáshoz, hordóval együtt 22 koronával métermázsáját elegysült számítva, 70-100 kilogrammig új fenyőbödönben, 150 kilogr. felül jó erős tölgyfahordóban szállítjuk a káposztát.

Előttünk ismeretlen czimeknek csak előleg és utánvét mellett szállítunk.

Nagyobb vétel esetén külön ajánlat.

Edények, jó állapotban, esetleg vissza is vételnek.

„Transsylvania“ konzervgyár mint szövetkezet

Déva (Hunyadmegye).

Árjegyzék gyümölcs-, vetemény- és gombakonzervekről kívánatra bérmertve megküldetik.

Az „Erdélyi Pincze-Egylet“

császári és királyi udvari szállítók,

Kolozsvárott.

Sürgönyezim: *Bortermelők szövetkezete Kolozsvár.*

Ajánlja egyenesen a szövetkezet **termelő tagjaitól** beszerzett és minden kiállításon elsőrendű érmekeket nyert **tisztán kezelt és kitünő minőségű**

fehér és veres, asztali-, pecsénye-, csemege és gyógy-borait.

Megkeresésekre készséggel küld árlapot

az Igazgatóság.

Minta és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmertve.

NEM IGAZI MAGYAR

Az áruk vegytisztaságáért, tüzes színéért és kitünő kellemes zamataért szavatolok.

konyha az, amelyből a valódi szegedi paprika hiányzik. **A legjobb minőségű paprikát szállítja**

Bartók Vilmos paprikakülönlegességi. szalámi zsir, tarhonya és honi termények kiviteli üzlete Szegeden.

Nemes édeskés rózsapaprika válogatott, nemes sötétpiros hüvelyekből örölve. Szine és zamata legfinomabb.

Bátor vagyok a t. vendéglős urak figyelmét ezen általam előállított paprikakülönlegességre felhívni, amennyiben ezen faj-paprika minden egyes vendéglősnek megfelel, mert a legszebb színű és kitünő ízű paprikás ételeket állíthatják vele elő. Számtalan előkelő vendéglő és szálloda kizárólag ezen fajt használja évek óta állandón.

Levél és sürgönyezim:

BARTÓK VILMOS SZEGEDEN.

TELEFON 286.

16-17

Postacsomagoknál a csomagolási díj és a szállító levél nem lesz számítva.

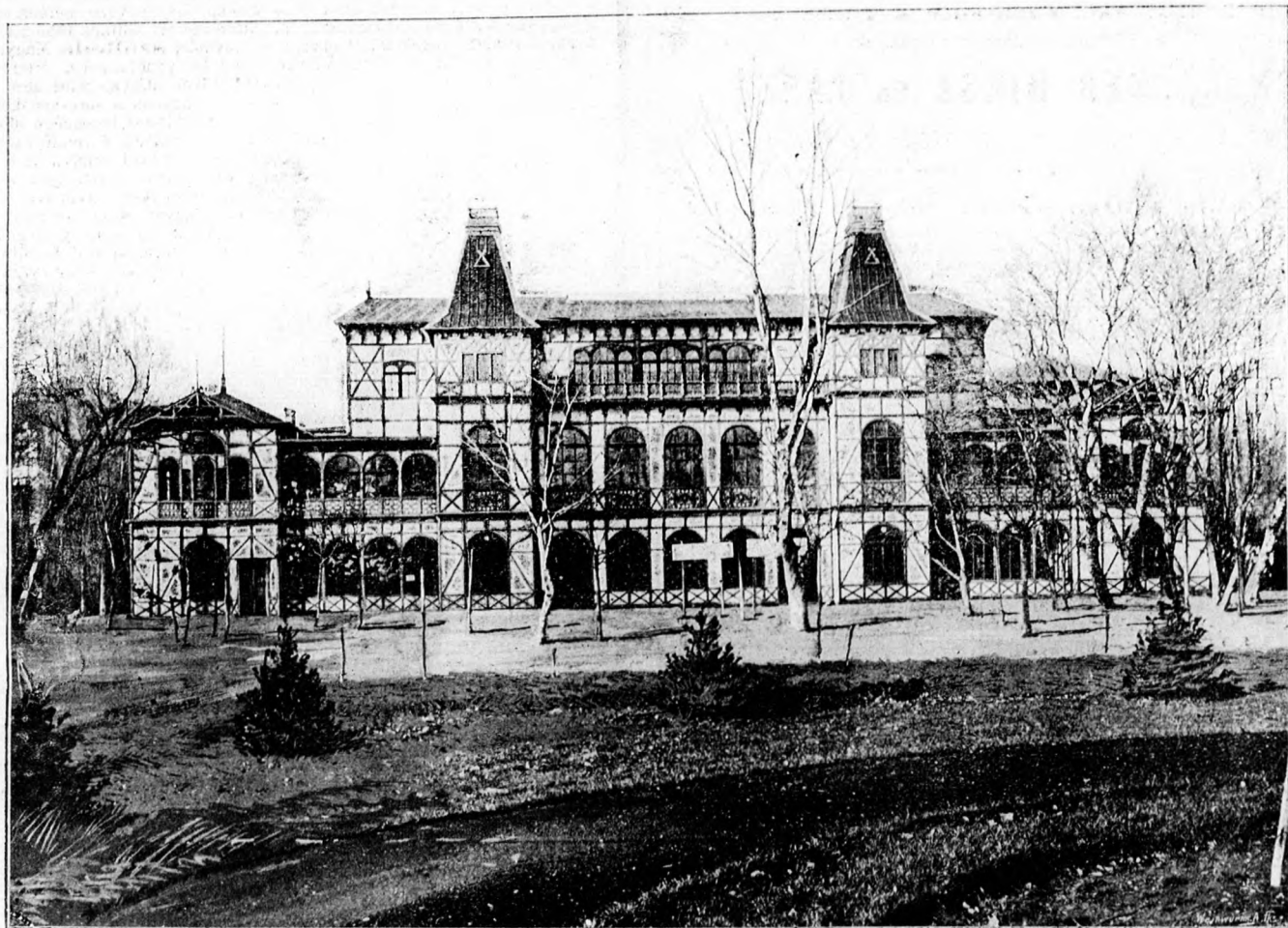
Kívánatra olcsóbb fajtákkal is szolgálhatok.



Mátyásföld



a fővárosi közönség legkedveltebb kiránduló helye!



Mátyásföldi nagyvendéglő

a fővárosi közönség legszebb kirándulólhelye, kitűnő konyha, valódi magyar hegyi borok, részvényserfőzdei sör, legpontosabb kiszolgálás.

Fedett tekepálya.

Vasár- és ünnepnapokon

egy kedvelt nemzeti zenekarnak hangversenye.

Gyönyörű nagy tánc- és melléktérmeim

*különösen iskolaigazgatók és társulatok vezetőinek, majálisok és ünnepélyek rendezésére igen alkalmasak.
Díjtalanul állanak rendelkezésére a nagyközönségnek.*

A czinkotai h. é. vonat (keleti pályaudvarnál) minden félóránban közlekedik.

Számos látogatásért esd

Sommerer György, vendéglős.